

intramuros

The design magazine

Paris

numéro 217

Philippe Starck
Le devoir d'être en avance
A duty to be ahead



French Designers
Axel Chay, Normal Studio, Hall Haus,
Florent Coirier, Maitrepierre, Paf atelier,
Colombe Faber, Grégoire Genin...

Une génération engagée
Committed generation

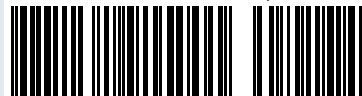
Evolution
Le design au cœur des ambitions
Design at the heart of ambitions

Cadillac
Signature française
Signature from France



french touch

L 12619 - 217 F 15,00€ - RD



Faire en France, un challenge de designers

34 intramuros

"Make in France", a designer's challenge

by Clara Le Fort



F L'importance du Fabriqué en France et de projets réalisés sur le territoire n'a jamais été aussi grande pour une nouvelle génération de designers et d'architectes d'intérieur qui cherchent à tisser des liens forts avec des artisans et des manufactures de qualité. Président du jury design de la Villa Noailles cette année, Noé Duchaufour-Lawrance, installé à Lisbonne, a récemment imaginé une collection dans le massif des Maures, dans le Var, avec des ressources locales. Il revient sur un sentiment nouveau : « J'avais un a priori négatif et le souvenir d'artisans français souvent blasés. Je n'ai rencontré que des gens passionnés et patients. Leur qualité d'écoute m'a surpris. Cela m'a redonné envie d'aller explorer cette région méditerranéenne et ses arrière-pays. » Cette envie d'explorer les régions et les savoir-faire français est ce qui guide, précisément, aujourd'hui, une poignée de créateurs engagés. Tous jouent le jeu du Fabriqué en France, et localement, dans leurs propres projets.

E “Made in France” and homegrown projects have never been more important to a new generation of designers and interior architects seeking to forge strong links with quality craftsmen and manufacturers. President of this year’s Villa Noailles Design Jury, Lisbon-based Noé Duchaufour-Lawrance recently designed a collection in the Massif des Maures, Var, using local resources. He looks back on a new feeling: “I had a negative preconception and I remembered French craftsmen as being indifferent. All I met were passionate, patient people. Their willingness to listen surprised me. So much so that I wanted to explore this Mediterranean region and its hinterland”. This desire to discover French regions and know-how is precisely what guides a handful of committed designers today. “Made in France” and “made in local” has become central to their projects.



Table basse Fab, design Marie Deroudilhe, project Fabernovel © Julie Ansiau

Sublimer la matière avec Marie Deroudilhe
Sublimating materials with Marie Deroudilhe

F Pour chacun de ses projets, et ce depuis plus d'une décennie, l'architecte d'intérieur Marie Deroudilhe imagine des pièces de mobilier sur mesure : réalisées en France au contact des meilleurs artisans, elles composent un ensemble unique. « Pensé comme un abécédaire, cet ensemble est né de l'envie de rassembler des objets dessinés au fil des ans, pour des projets résidentiels, des restaurants comme des espaces singuliers. Chacun révèle, à sa manière, un savoir-faire français, un parti pris artisanal et créatif, une matière sublimée », explique-t-elle. Cette collection propose de nouveaux usages comme ce serveur muet Waterlily en métal argenté et Corian qui sort du giron des tables gastronomiques ou cette table basse Trame en bois et carrelage D-tile qui évoque les bassins de piscine.

E For over a decade, interior designer Marie Deroudilhe has been imagining customized pieces of furniture: made in France by the finest craftsmen, each one is unique. “Conceived as a primer, this collection brings together objects designed over the years, for residential projects, restaurants or singular spaces. Each one reveals, in its own way, a French expertise, an artisanal and creative bias, a sublimated material”, she says. This collection offers new uses, such as the “Waterlily” silent serving stand in silver-plated metal and Corian, which moves out of the realm of gourmet tables, or the Trame coffee table in wood and D-tile tiles, inspired by swimming pools.

www.mariederoudilhe.com/Objets



Made in Situ, design Noé Duchaufour-Lawrance, collection Chêne et Liège, exposition à la Villa Noailles, Design Parade 2023 © Clement-Chevelt



Savoir se mettre à l'écoute avec Noé Duchaufour-Lawrance Noé Duchaufour-Lawrance, the listener's guide

F Avec la collection Chêne et Liège de Made in Situ imaginée à partir des arbres abandonnés ou brûlés du massif des Maures et dont les pièces étaient exposées à la Villa Noailles cet été, le designer révolutionne l'approche au territoire, aux paysages, aux artisans et aux enjeux socio-économiques d'une région. «À travers ce projet, j'ai choisi un élément naturel, une ressource locale, un écosystème unique et des savoir-faire ancestraux — même si l'économie du chêne-liège y est malmenée par la concurrence européenne. Sur place, j'ai senti comme un acte de résistance humaine – vouloir continuer à faire vivre cette économie – et un "acte de résistance" de la nature, le chêne liège étant parfaitement adapté face aux incendies.» Une collection qui se fait le porte-parole d'enjeux environnementaux, économiques et sociaux.

E With Made in Situ's 'Oak and Cork' collection, based on abandoned or burnt trees from the Maures Massif (exhibited at Villa Noailles this summer), the designer revolutionizes the territory, landscapes, craftsmen and socio-economic issues of a region. "Through this project, I chose a natural element, a local resource, a unique ecosystem and ancestral know-how - even if the cork oak economy there is being battered by European competition. When I was there, I felt it was an act of human resistance - wanting to keep this economy going - and an 'act of resistance' on the part of nature, since cork oak is perfectly adapted to fires". This is a collection that speaks for environmental, economic and social issues.
madeinsitu.com